

CAPÍTULO 1

¿Cómo es tu escuela?



Objectives

At the end of this chapter, you will be able to:

- ▶ talk about your classes and homework
- ▶ describe your school and your school day
- ▶ compare the subjects you like the most and the least
- ▶ talk about similarities and differences between your schooling and that of a student in Mexico City



PASO CULTURAL

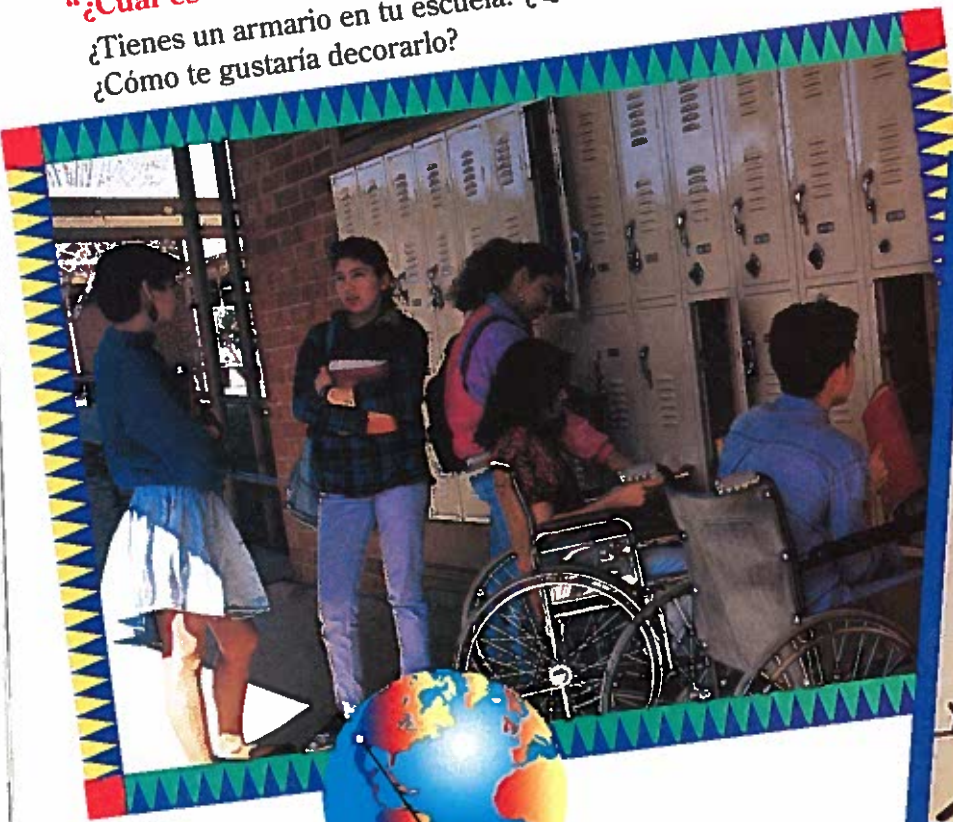
Izcuchaca es un pueblo pequeño cerca de las ruinas de la gran ciudad inca de Machu Picchu. Uno de los métodos que el Ministerio de Educación peruano usa para llevar la educación a lugares remotos como éste es "la educación a distancia," que—donde es posible—usa la tecnología (televisión, radio, computadoras) para enseñar de lejos. ¿Por qué crees que la educación a distancia puede ser importante para un país como Perú?

¡Piensa en la CULTURA!

Escuelas en California y Argentina

Mira las fotos. Los estudiantes que vemos están hablando de su escuela, de sus clases y de sus tareas.

“¿Cuál es el número de tu armario?”
¿Tienes un armario en tu escuela? ¿Qué contiene?
¿Cómo te gustaría decorarlo?



Novato, California

PASO CULTURAL

Una de las novelas más importantes de la literatura española es *El ingenioso hidalgo*

Don Quijote de la Mancha, de Miguel de Cervantes (1547–1616). Esta representación popular de los personajes principales de la novela, Don Quijote y Sancho Panza, es del artista español Pablo Picasso (1881–1973). ¿Cómo pintó Picasso a Don Quijote y Sancho? ¿Por qué crees que los escogió para pintar?

Don Quijote (1955), Pablo Picasso



“Esta semana vamos a empezar a leer Don Quijote.”

¿Qué sabes de la literatura española o latinoamericana?

“Mi materia favorita es la química.”

¿Tomas alguna clase de ciencias este año?
¿Te gustan las ciencias?



Buenos Aires, Argentina

En un laboratorio de química en Argentina.

“¿Cuál es la tarea de español para mañana?”

¿Qué clase es la más fácil para ti? ¿Cuál es la más difícil? ¿La más interesante? ¿La más aburrida? ¿Por qué?

Buenos Aires, Argentina



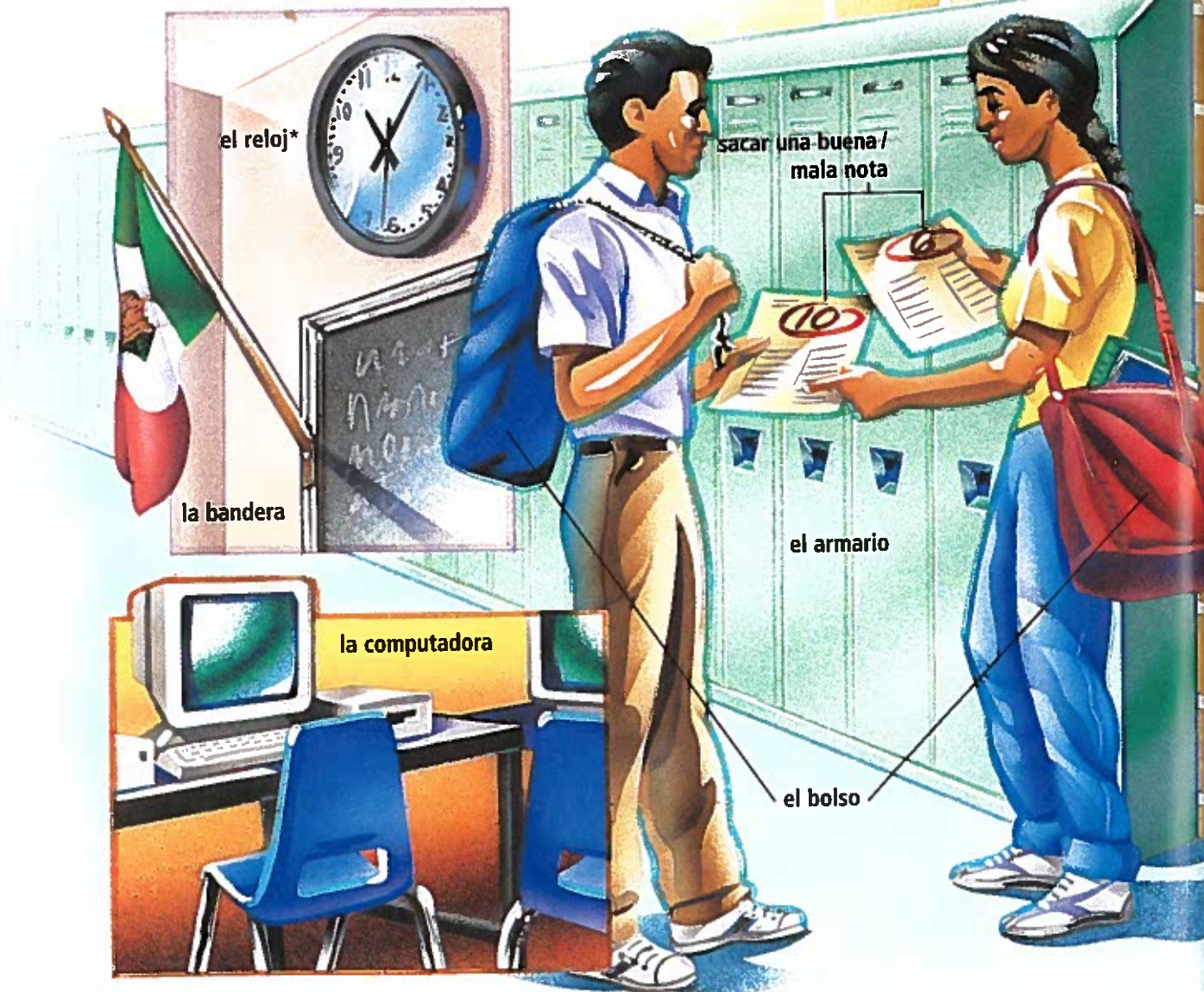
Cultural Explorer
www.pasoapaso.com
Visit these countries on-line



Vocabulario para conversar

¿Cuándo tienes geografía?

Vas a necesitar estas palabras y expresiones para hablar sobre tus clases. Después de leerlas varias veces, practícalas con un(a) compañero(a).



el laboratorio



la página



¡NO OLVIDES!
 Hacer ejercicio means "to exercise." Hacer unos ejercicios means "to do exercises," as for a homework assignment.

También necesitas ...


el idioma [†]	language
la materia	school subject
el informe	report
próximo, -a	next
alguno (algún), -a	some
repasar	to review
por suerte	luckily
tan + adj. + como	as + adj. + as


¿Y qué quiere decir ... ?	
escribir	el examen
el capítulo	la lección
la composición	el problema [†]
el ejercicio	la prueba

* We also use the word *el reloj* or *el reloj pulsera* for "wristwatch."

* Note that *álgebra* is a feminine noun. However, we use the article *el* with feminine nouns beginning with stressed *a* or *ha*.
 † Note that *el idioma* and *el problema* are masculine nouns although they end in *a*.

Empecemos a conversar

Túrnate con un(a) compañero(a) para ser *Estudiante A* y *Estudiante B*. Reemplacen las palabras subrayadas en el modelo con las palabras representadas o escritas en los recuadros. Si ven  pueden dar su propia respuesta.

- 1  **A** —¿Cuál es la tarea de geometría?
B —Tenemos que hacer los problemas 20 y 21 de la página 10.
 o: Por suerte no tenemos tarea.

Estudiante A



Estudiante B

hacer los problemas 20 y 21 de la página 10
 escribir una composición
 hacer un informe
 repasar la lección
 leer un capítulo
 estudiar dos páginas
 hacer algunos ejercicios



- 2 interesante **A** —Para ti, ¿qué materia es la más interesante?
B —Para mí, la química.

Estudiante A


- a. fácil
 b. difícil
 c. aburrida
 d. divertida

e. importante



Estudiante B



- 3  **A** —¿Hay bandera en la sala de historia?
B —Claro que sí. En (casi) todas las salas hay una bandera.
 o: No, en esa sala no hay bandera.

Estudiante A



a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.

Estudiante B



Empecemos a escribir

Escribe tus respuestas en español.

- 4 ¿Qué materia te gusta más? ¿Y cuál te gusta menos? ¿Por qué?
 5 ¿En qué materias sacas buena nota? ¿Y en cuáles sacas mala nota? ¿Por qué?
 6 ¿Hay clases de alemán y francés en tu escuela? ¿Crees que es importante aprender otro idioma? ¿Por qué?
 7 ¿Usas una mochila o un bolso para llevar tus cosas? ¿Cómo es? ¿Cuántos compartimientos tiene? Generalmente, ¿qué llevas allí?

MORE PRACTICE

- Más práctica y tarea, p. 528
- Practice Workbook 1-1, 1-2

¡NO OLVIDES!

Este, esta; estos, estas = *this; these*
 Ese, esa; esos, esas = *that; those*

También se dice

Con frecuencia, en los países donde se habla español, se usan palabras diferentes para decir lo mismo. En esta sección puedes ver algunas de esas palabras.



el computador
 el ordenador



el guardarropa
 el guardalibros
 el casillero
 el ropero



la bolsa
 la cartera

For *la materia*, we can also say *la asignatura*.

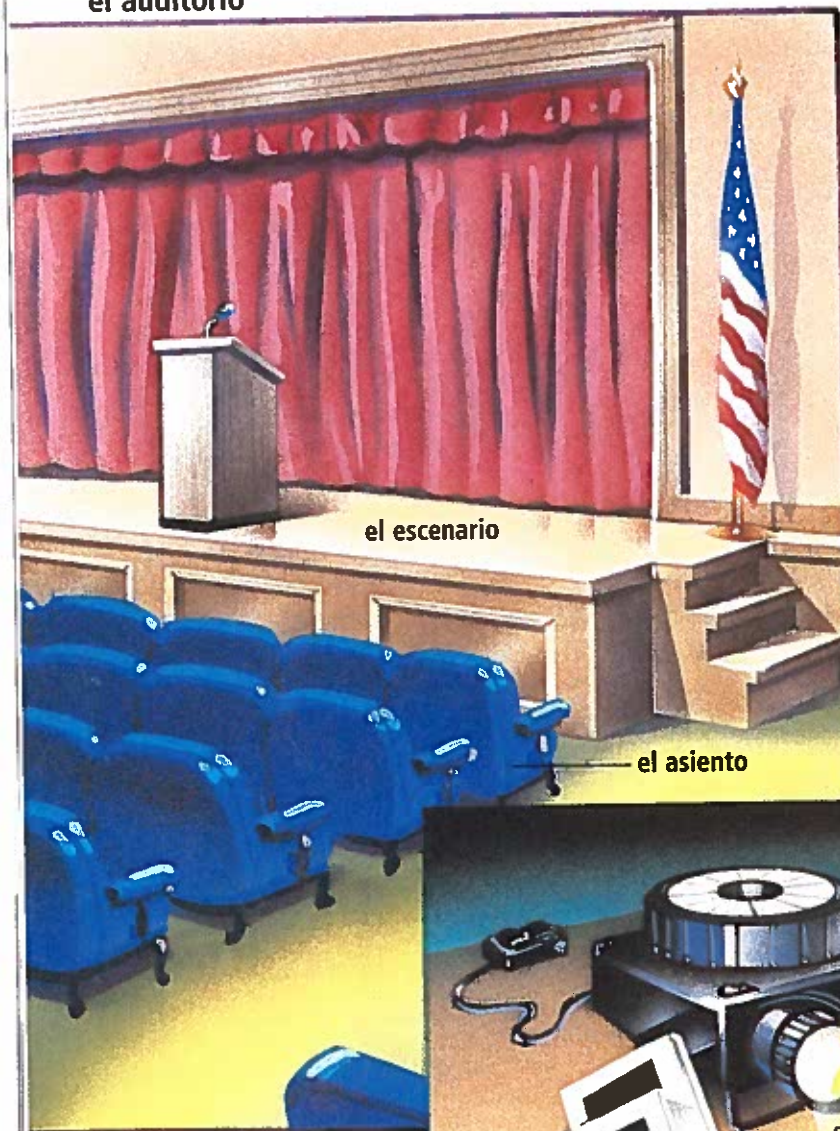
For *el informe*, we can also say *la presentación* or *el reporte*.

Vocabulario para conversar

¿Conoces a todos los profesores?

Aquí tienes el resto del vocabulario que necesitas en este capítulo para hablar sobre tus clases.

el auditorio



el escenario

el asiento



el proyector

la diapositiva

el mapa

el sacapuntas, pl.
los sacapuntas

la grapadora

el sujetapapeles, pl.
los sujetapapeles

la oficina

la pared



hacer fila

el bufet de ensaladas



la cafetería

También necesitas ...

escolar
entregar
hacer una pregunta
contestar
explicar
conocer (c → zc):

school (adj.)
here: to hand in
to ask a question
to answer
to explain
to know, to be
acquainted with:

se prohíbe
la respuesta
el consejero,
la consejera
el director,
la directora

it's prohibited
answer
counselor
principal


(yo) conozco
(tú) conoces
se permite

I know
you know
it's allowed

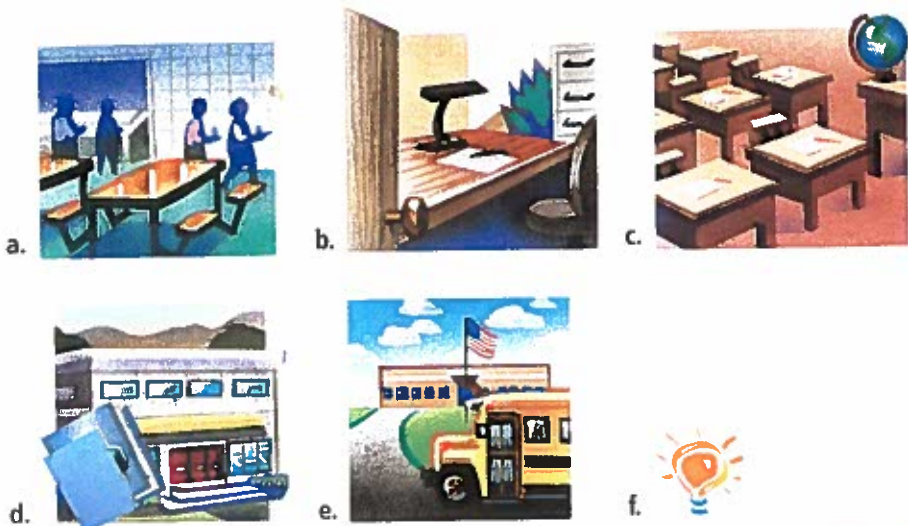
¿Y qué quiere decir ... ?

usar
la pregunta
preguntar
el edificio

Empecemos a conversar


- 8  **A** —¿Qué hay en el auditorio?
B —Muchos asientos y un escenario grande.

Estudiante A

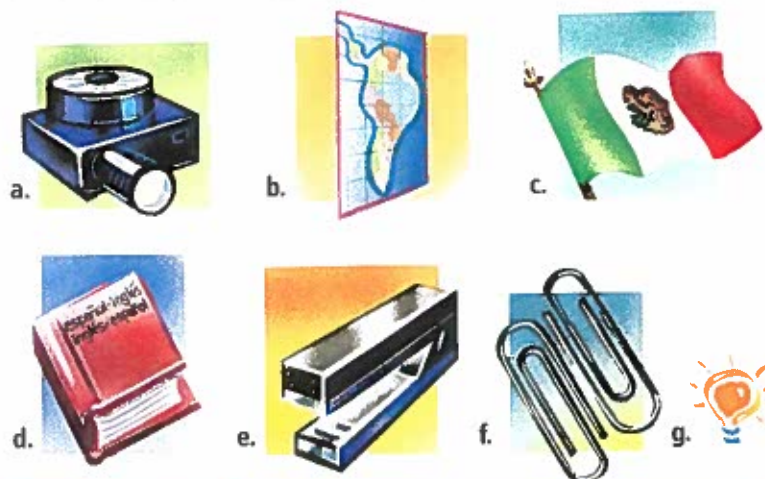


Estudiante B



- 9  **A** —Necesito un sacapuntas. ¿Dónde hay uno?
B —Hay uno en la sala de arte.
o: No sé. Lo siento.

Estudiante A



Estudiante B

en la sala de ____
en la oficina de ____
en el escritorio de ____



- 10 entregar la tarea tarde **A** —¿Se permite entregar la tarea tarde?
B —No. Debemos entregar la tarea a tiempo.
o: Sí, se permite.

Estudiante A

- a. usar las computadoras después de las clases
b. llevar pantalones cortos
c. hacer preguntas en un examen

Estudiante B

- d. escuchar música en clase
e. contestar en inglés en la clase de español



Empecemos a escribir y a leer

Escribe tus respuestas en español.

- 11 ¿Qué se prohíbe en la escuela? ¿Y en la clase de español?
- 12 En tu escuela, ¿tienes que hacer fila en la cafetería? ¿Para qué más debes hacer fila?
- 13 ¿A qué hora empieza el día escolar? ¿A qué hora termina? ¿Cuántas horas estás en la escuela?
- 14 ¿Dónde queda la oficina del director (de la directora)? ¿Y la oficina de los consejeros? ¿Cómo se llama el director (la directora)? ¿Conoces a los consejeros? ¿Cómo son?
- 15 ¿Qué clase es? Lee las frases y escribe la respuesta.
- a. Hay diccionarios en dos idiomas sobre el escritorio del profesor y un mapa de América Central en la pared. Las preguntas del profesor y las respuestas de los estudiantes son en otro idioma.
- b. Hay una regla en el escritorio de la profesora. La profesora explica un problema. Algunos estudiantes usan sus calculadoras. Estudian círculos y triángulos.
- c. Hay mapas de todos los países en las paredes. El profesor tiene diapositivas de océanos y montañas. Los estudiantes van a la biblioteca a menudo. Deben hacer muchos informes.



También se dice



el tajador
el sacaminas



formar fila
hacer cola



el salón de actos



la butaca



el comedor



el foro

MORE PRACTICE

- Más práctica y tarea, p. 529
- Practice Workbook 1-3, 1-4

¡Comuniquemos!

Aquí tienes otra oportunidad para usar el vocabulario de este capítulo.

1 Haz una lista de las tres materias que te gustan más. Compárala con la lista de un(a) compañero(a). Hablen de:

- por qué les gustan más esas tres clases
- quiénes son los profesores y cómo son
- cuánta tarea tienen que hacer

2 Compara tu horario con el de un(a) compañero(a). Hablen de:

- a qué hora empieza y a qué hora termina el día escolar
- qué clases toman juntos (*together*) y cuáles no
- qué les gustaría cambiar (*change*) en sus horarios para tener un horario ideal

Pueden escribir su horario ideal y compararlo con los horarios de otros compañeros.

3 Con un(a) compañero(a) discutan sobre algunas salas de la escuela, por ejemplo: el auditorio, la biblioteca, la cafetería, la oficina de los consejeros. Hablen de:

- cómo es la sala
- qué hay en esa sala
- qué hacen las personas allí

Dos muchachas mexicanas se preparan para un examen de inglés.



Horario de un estudiante en Madrid

ENGLISH SUMMER S.A. SCHOOLS



UN VERANO "EXCLUSIVO" PARA SUS HIJOS

COLEGIOS RESIDENCIALES DE INGLES EN VERANO (ESPAÑA)

- Empresa familiar, dirigida por Mrs. Margaret Wright.
- 14 años de Experiencia.
- 6.000 familias de toda España nos avalan.
- INGLES, deporte, diversión, formación humana y convivencia.
- Centros de propiedad en la provincia de Tarragona.
- Antiguo Hotel-Baleario "La Capella" (a 200 m. Monasterio de Poblet).
- Casa Señorial de Vallclara.
- Estancias de 4 o 3 semanas.
- Edades: De 6 a 13 y de 14 a 18 años.



PARA MAS INFORMACION: Solicite nuestro folleto

Oficinas centrales:
ENGLISH SUMMER, S.A.
Rambla vella 2. Edif. Hotel Imperial Tàrraco - 43003 TARRAGONA.

Tfno. 977/ 23.45.08. Fax: 977/ 23.45.19

ACADEMIAS DE LENGUA INGLESA - CURSOS DE IDIOMAS EN EL EXTRANJERO - COLEGIOS DE INGLES EN VERANO

¿Qué sabes ahora?

Can you:

- talk about your classes and homework?
—Para la clase de ____ tengo que ____.
- express your opinion about your subjects?
—Para ti, ¿qué materia es la más ____?
—Para mí, ____.
- talk about rules and regulations in your Spanish class?
—En mi clase de español se permite ____ y se prohíbe ____.

LENGUA INGLESA SOCIAL MATEMÁTICA CIENCIAS FORMACIÓN EDUC. PROFESIONAL

LENGUA INGLESA SOCIAL MATEMÁTICA CIENCIAS FORMACIÓN EDUC. PROFESIONAL

LENGUA INGLESA SOCIAL MATEMÁTICA CIENCIAS FORMACIÓN EDUC. PROFESIONAL

LENGUA INGLESA SOCIAL MATEMÁTICA CIENCIAS FORMACIÓN EDUC. PROFESIONAL

Perspectiva cultural

¿A qué hora llegas a la escuela? Imagina un día escolar en que los estudiantes llegan a las dos de la tarde. ¿Cómo es su día? ¿A qué hora regresan a la casa?

Gilda va a la escuela por la tarde. Sus clases empiezan a las dos de la tarde y terminan a las ocho de la noche. Hay tantos estudiantes en la Ciudad de México que la mayoría de las escuelas tienen que ofrecer dos sesiones. La sesión de la mañana, el turno matutino, es para estudiantes menores de once años. La sesión de la tarde, el turno vespertino, es para estudiantes mayores de once años.

“Me encanta ir a la escuela por la tarde,” dice Gilda. “Puedo levantarme tarde.”

Gilda toma doce clases y pasa 30 horas por semana en la escuela. Sus clases incluyen español, historia, geografía de México, educación cívica, biología, química, física, inglés, arte y educación física. Las clases de computadoras y de matemáticas son sus clases favoritas. Gilda estudia las mismas materias durante todo el año.

La escuela de Gilda tiene reglas muy estrictas. Por ejemplo, las muchachas pueden llevar pantalones sólo cuando hace frío. Y nunca pueden llevar maquillaje ni tacones altos. Los muchachos no pueden llevar ni gorras ni aretes.

Gilda siempre sale de la escuela con Sonia y Enrique, que son hermanos y viven

cerca de su casa. Inmediatamente después de salir de la escuela, Gilda y Sonia se maquillan y Enrique se pone su gorra de béisbol.

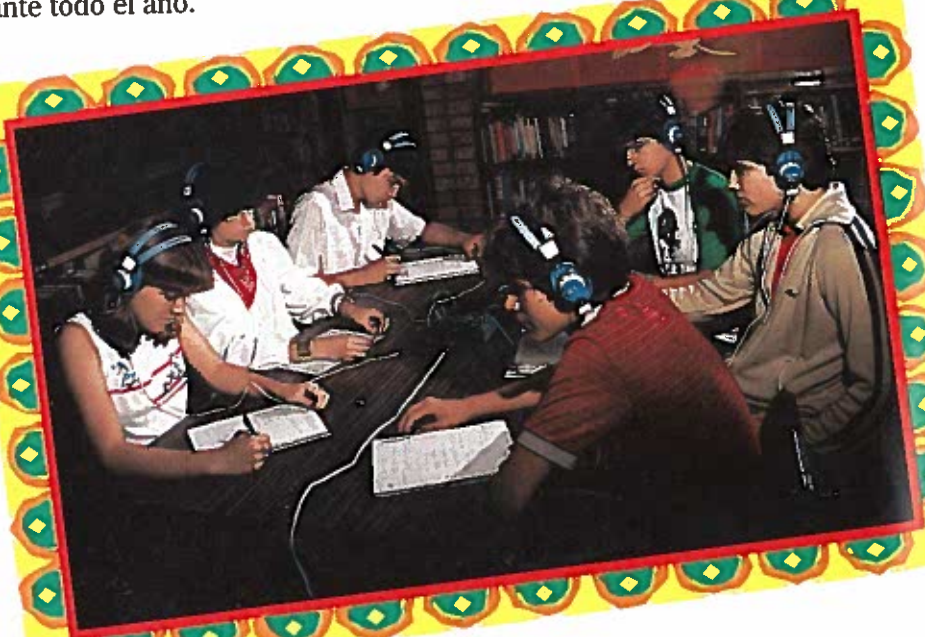
La cultura desde tu perspectiva

- 1 Para ti, ¿quiénes tienen un horario más difícil, los estudiantes mexicanos o tú y tus compañeros? ¿Por qué?
- 2 ¿Te gustaría tomar clases por la tarde y por la noche? ¿Por qué? ¿Cuáles crees que son las ventajas (*advantages*) y las desventajas de un sistema de dos sesiones al día?



www.pasoapaso.com

Jóvenes colombianos escuchando cintas en un laboratorio de idiomas en Cali



Jóvenes ecuatorianas en camino a la escuela



Un grupo de muchachas van a la escuela en la Ciudad de México.

Gramática en contexto

Marianela



¿Qué va a hacer Pablo? ¿Va a salir con Marianela o con la empleada nueva? ¡Vea el próximo capítulo de *Marianela* mañana, a la misma hora y en el mismo canal!



A As you know, *salir* means “to leave, to go out.” How many forms of *salir* can you find in the scenes of this *telenovela*? Which is the *yo* form? What other verbs do you know that have a similar *yo* form?

B One way to make comparisons is by using *más / menos + adjective + que*. We can also make other kinds of comparisons. Find the sentence in Frame 4 in which Pablo compares Marianela to the new employee. What word comes before *bonita*? And after? What do you think Pablo is saying?

El verbo *salir*

Salir follows the pattern of regular *-ir* verbs except in the *yo* form, *salgo*. Here are all its present-tense forms:

(yo)	salgo	(nosotros) (nosotras)	salimos
(tú)	sales	(vosotros) (vosotras)	salís
Ud. (él) (ella)	sale	Uds. (ellos) (ellas)	salen

1 Habla de un sábado típico con un(a) compañero(a). Imagina que todas estas personas viven contigo. ¿A qué hora sale de la casa cada (each) persona y qué hace cuando sale?

tu hermano **A** —¿A qué hora sale de la casa tu hermano?
B —Sale a las nueve de la mañana para practicar deportes.

- a. tu padre / tu madre
- b. tus abuelos
- c. tu hermano(a) mayor / menor
- d. tú
- e. tú y tu hermano(a)

2 Ahora pregunta a tres personas a qué hora salen de su casa por la mañana en un día escolar. ¿Cuánto tiempo necesitan para llegar a la escuela?

La forma comparativa: tan ... como

To compare things that are the same, we use *tan + adjective + como*. In English we use "as ... as."

Elena es **tan** alta **como** su madre, pero no es **tan** deportista **como** ella.

3 Con un(a) compañero(a), comparen a los estudiantes de su clase. Usen los dibujos.



A —(Patricia) es tan trabajadora como (Daniel), ¿no?
B —Sí, tienes razón.
 o: No, no tienes razón. (Patricia) es más / menos trabajadora que (Daniel).



a.



b.



c.

¡NO OLVIDES!

- To make unequal comparisons, we use *más / menos + adj. + que*.
El álgebra es más fácil que la química.
- We do not use *más / menos* with the words *mayor / menor* and *mejor / peor*.
Juan es menor que su hermano Luis.



d.



e.



f.



g.



h.



i.

Repaso: La forma superlativa

Remember that to say something is the "most" or the "least," we use:

el / la / los / las + noun + más / menos + adjective

la prueba **más** difícil
 el informe **menos** interesante

¡NO OLVIDES!

We also use the irregular forms *mejor* and *peor*, *mayor* and *menor* in the superlative.

Pepe es el mejor estudiante de la clase.

Pepe es el menor de la familia.

• To say something is the "most" or the "least" in a group or category, we use *de* after the adjective. For example:

Esta prueba es **la más** difícil de todas.

Estos informes son **los menos** interesantes del día.

4 Túrnate con un(a) compañero(a) para combinar palabras de las tres listas y expresar tu opinión. Por ejemplo:

Central Park es el parque más grande de la ciudad de Nueva York.

- | | | |
|-------------------------------|---------------|---------------------------|
| a. el profesor / la profesora | alto, -a | los Estados Unidos |
| b. el edificio | bonito, -a | la escuela |
| c. la persona | viejo, -a | (nombre de un país) |
| d. la escuela | grande | (nombre de una comunidad) |
| e. el almacén | simpático, -a | (nombre de una ciudad) |
| f. el actor / la actriz | guapo, -a | |
| g. | pequeño, -a | |

Repaso: El complemento directo: los pronombres *lo, la, los, las*

Remember that a direct object tells who or what receives the action of the verb. Here are the direct object pronouns in Spanish:

lo	<i>him, it, you (formal)</i>	los	<i>them, you (m. pl.)</i>
la	<i>her, it, you (formal)</i>	las	<i>them, you (f. pl.)</i>

- Direct object pronouns agree in number and gender with the nouns they replace. They usually come right before the verb.

—¿Tomaste **la prueba** la semana pasada?
—Sí, **la** tomé el viernes.

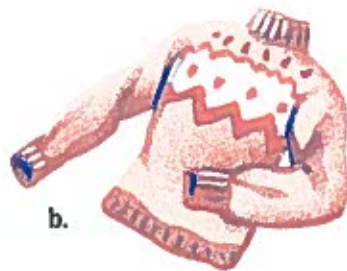
- When a pronoun replaces both a masculine and a feminine noun, we use *los*.

—¿Tomaste **la prueba y el examen**?
—Sí, **los** tomé.

- 5 Admira algo que tiene uno(a) de tus compañeros(as). Luego pregúntale dónde lo compró. Usa los dibujos.



- A** —¿Qué (bonitos) son tus zapatos!
B —Gracias.
A —¿Dónde los compraste?
B —Los compré en el almacén Rogers.



Repaso: Los verbos *tener y traer* El verbo *conocer*

Review the present-tense forms of *tener*.

(yo)	tengo	(nosotros) (nosotras)	tenemos
(tú)	 tienes	(vosotros) (vosotras)	tenéis
Ud. (él) (ella)	 tiene	Uds. (ellos) (ellas)	 tienen

- Remember that we use *tener* in many different expressions:

—¿Cuántos años **tienes**?
—Dieciséis.

—**Tengo** hambre / sed.
—Pues **tienes** que comer / beber algo.

Review the present-tense forms of *traer*.

(yo)	traigo	(nosotros) (nosotras)	traemos
(tú)	traes	(vosotros) (vosotras)	traéis
Ud. (él) (ella)	trae	Uds. (ellos) (ellas)	traen

—¿Qué **traes** en la mochila?
—**Traigo** libros, lápices, bolígrafos y un sacapuntas.

En un restaurante mexicano,
Novato, California




Here are the present-tense forms of *conocer* ("to know, to be acquainted with").

(yo)	conozco	(nosotros) (nosotras)	conocemos
(tú)	conoces	(vosotros) (vosotras)	conocéis
Ud. (él) (ella)	conoce	Uds. (ellos) (ellas)	conocen

- Remember that we use *a* before the direct object if it refers to a person or an animal (especially a pet).

Conozco a María Teresa. *but*: Conozco Madrid.

- 6 Pregúntale a un(a) compañero(a) si conoce algún lugar que quede cerca. Usa los dibujos.

 **A** —Tengo que comprar un regalo. ¿Adónde puedo ir?
B —Yo conozco una tienda (de regalos) por aquí.









- 7 La clase planea un picnic. Túrname con tu compañero(a) para decir qué va a traer cada persona.



(dos nombres)

A —¿Quién trae el jamón?
B —Pedro y Sara lo traen.

a.  b.  c. 
d.  e.  f. 
g.  h.  i. 

(nombre)
(dos nombres)

Ahora lo sabes

Can you:

- talk about the time you leave a place?
—Nosotros ___ de la escuela a las tres de la tarde.
- make equal comparisons of people or things?
—Margarita está ___ cansada ___ Pablo.
- talk about the most or the least in a certain category?
—Este libro es ___ interesante ___ la biblioteca.

Todo Juntos

Actividades

1 ¡Tu mascota—perro, gato, etc.—va a participar en un concurso (*contest*)! Trae una foto de tu mascota para exhibir en clase. Luego, la clase va a votar y a preparar medallas. Por ejemplo:

- el /la más feo(a)
- el /la más grande
- el /la más pequeño(a)
- el /la más perezoso(a)
- el /la más inteligente
- el /la más ...



En Santiago, Chile, unos jóvenes deportistas celebran una victoria.



2 La clase va a preparar un "Guinness Book of Class Records." El libro debe tener un nombre en español. Puedes usar estas categorías. Piensa también en otras.

- ¿Quién es el (la) estudiante más / menos atrevido(a)?
- ¿Quién tiene el pelo más largo / más corto?
- ¿Quién escribe más rápido en la computadora?
- ¿Quién dibuja mejor?
- ¿Quién saca las mejores notas?

Cada estudiante debe traer una foto. Todos deben comparar las fotos y decidir qué información van a escribir debajo de cada una. Pueden exhibir el libro en la sala de clases o en la biblioteca escolar.



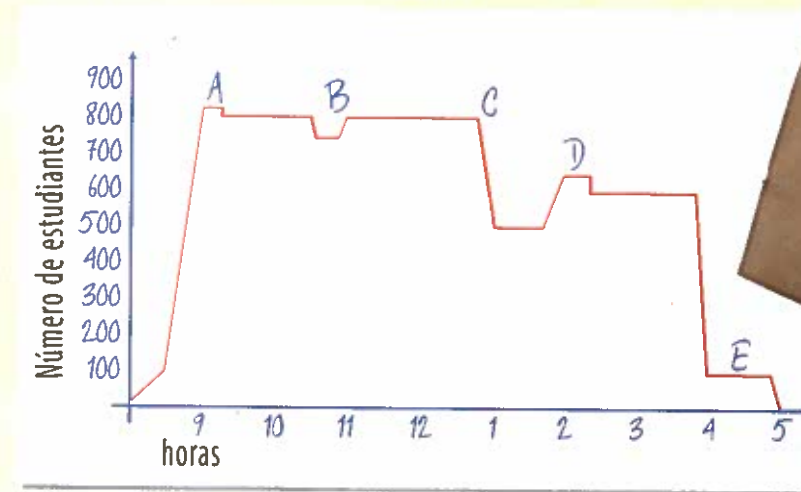
Conexiones



Un día escolar

Esta gráfica indica cuántos estudiantes hay en una escuela durante un día escolar. Mírala con un(a) compañero(a). Decidan:

- cuánto tiempo indica cada cuadrado
- las horas del almuerzo
- más o menos cuántos estudiantes almuerzan en la escuela
- qué indican los puntos A, B, C, D y E



Después, trabajen en grupo. En una hoja de papel cuadrado, hagan una gráfica para la escuela de ustedes. Tienen que considerar:

- el número total de estudiantes de la escuela
- las horas de clase
- las horas en que los estudiantes entran y salen de la escuela

Marquen los puntos críticos e indíquenlos con letras.



¡Vamos a leer!



Antes de leer

STRATEGY > Using prior knowledge

This is a play about an unusual mosquito. How do you feel about insects? How do you react when you see one?

Mira la lectura

STRATEGY > Using the title and illustrations as context clues

Read the title and look at the illustrations. What do you think the play will be like?

El EXTRAÑO caso del mosquito

EDUARDO ROBLES BOZA (TIO PATOTA)

Acto I

(Eduardo está en su dormitorio escuchando música. Lleva un libro en la mano mientras da vueltas por el cuarto. Abre, repasa y cierra el libro continuamente. Está nervioso. Es de noche.)

EDUARDO: Mañana tengo examen y no sé nada.

(Eduardo da vueltas otra vez; trata de leer y memorizar. Ve un mosquito. Pone el libro en la cama, recoge un periódico y va a la pared a matar el mosquito. Pero el mosquito empieza a hablar.)

MOSQUITO: ¡No me mates, por favor!

EDUARDO: ¿Tú hablas?

Infórmate

STRATEGY > Using context clues

Now read the play. When you come to something you don't know, use the words you do know and your knowledge of the situation to help you figure it out. For example, toward the end of the play, the word *grita* occurs twice in stage directions. Both times it comes before something Eduardo says. And what Eduardo says begins and ends with exclamation marks, which tells you that he is speaking louder than normal. Read the stage directions to see what word makes sense. Is your answer confirmed when Alfonso asks, "¿Por qué gritas?" That is a natural question if you can't understand why someone is excited.



MOSQUITO: Sí, y en dos idiomas. Soy bilingüe.

EDUARDO: ¡Caramba! No lo puedo creer . . . Pues, tengo que matarte. *(Levanta el periódico.)*

MOSQUITO: ¡No! ¡No! Puedo ayudarte.

EDUARDO: ¿Ayudarme? ¿Tú? ¿A qué?

MOSQUITO: A estudiar. Tengo memoria y sé leer también.

(Eduardo coloca el mosquito, con cuidado, en la palma de su mano. Lo lleva y lo pone sobre el libro abierto que está en la cama.)

EDUARDO: Bueno, lee lo que hay en esa página.

MOSQUITO: Aquí dice que Cristóbal Colón fue un navegante español que . . .

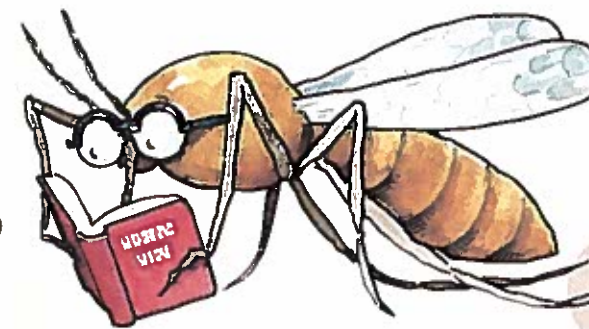
EDUARDO: ¡Está bien, está bien! Eres un mosquito muy preparado.

MOSQUITO: ¿No me vas a matar?

EDUARDO: No sé. ¿Cómo vas a ayudarme?

MOSQUITO: Muy fácil. Yo estudio esta noche. Tú duermes y mañana me escondo en tu oreja, . . . y te explico todo. *(Eduardo no contesta.)* Bueno, ¿cuándo empiezo?

EDUARDO: *(Recoge el libro, lo pone sobre el escritorio y lo abre en una página.)* Puedes empezar ahora. Tienes que estudiar desde esta página y hasta terminar el libro . . . y yo me voy a dormir. ¡Hasta mañana, compañero!



Acto II

(Es de día. Eduardo duerme. La luz del escritorio todavía está encendida. Entra un muchacho.)

ALFONSO: ¡Eduardo! ¡Hoy tenemos examen! ¿Estudiaste?

EDUARDO: ¿Cómo dices? ¡Sí, sí, claro que estudié! *(Eduardo se levanta, recoge su ropa y entra en el baño. Alfonso da vueltas por el cuarto.)*

ALFONSO: Veo que estudiaste mucho porque la luz todavía está encendida y el libro abierto.

EDUARDO: *(Grita desde el baño.)* ¡Sí, hoy sé todo!

(Alfonso recoge el libro y lo cierra. Eduardo sale del baño y ve lo que está haciendo Alfonso. Se pone las manos en la cara y le grita.)

EDUARDO: ¡Qué horror! ¿Qué haces, Alfonso?

ALFONSO: ¿Por qué gritas? Sólo cerré tu libro.

EDUARDO: *(Corre rápido adonde está Alfonso y toma el libro, busca nerviosamente en las páginas y ve que el mosquito está aplastado.)* Creo que no voy a poder tomar el examen . . . ¡Ya olvidé todo!

Aplicación

Make a list of three to five new words you figured out from the context. Discuss them with a classmate to see if he or she agrees. Then look them up in a dictionary to see if you were right.

If you were Eduardo at the end of the play, what would you do? In a small group, decide on some suggestions for him.

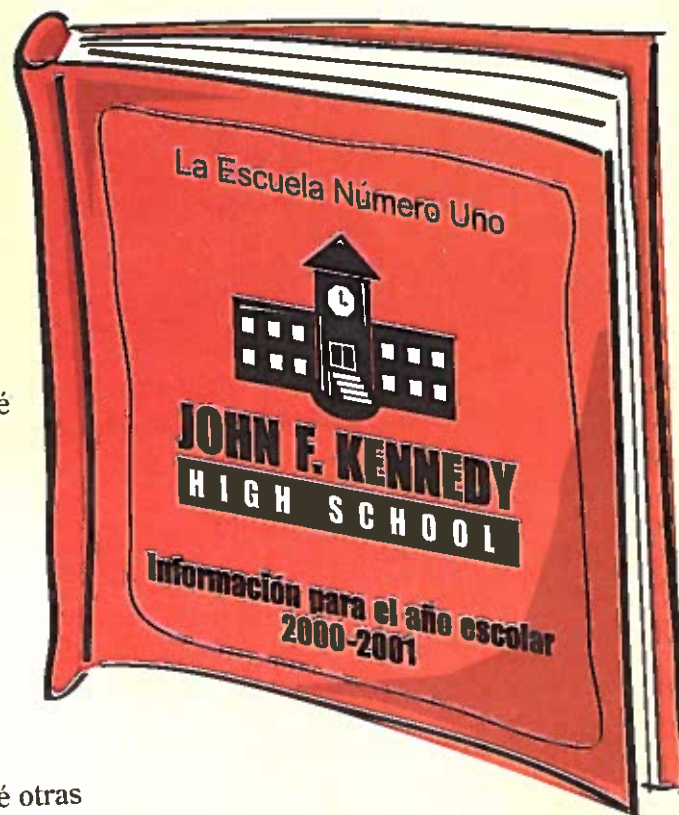
¡Vamos a escribir!

Con un(a) compañero(a), prepara un folleto (*pamphlet*) en español sobre tu escuela. El folleto va a servirles a los estudiantes que sólo hablan español.

1 Primero, contesta estas preguntas con un(a) compañero(a).

- El horario
¿A qué hora empieza el día escolar? ¿A qué hora termina? ¿Cuánto dura cada clase?
- Las salas
¿Hay cafetería, auditorio, gimnasio, piscina? ¿Cómo son? ¿Dónde quedan?
- Las materias
¿Qué materias toman los estudiantes de tu año?
- Las actividades
¿Qué deportes pueden practicar? ¿En qué otras actividades pueden participar?
- El personal
¿Cómo se llaman el (la) director(a) y los consejeros? ¿Dónde están sus oficinas? ¿Cuáles son sus números de teléfono? ¿Cómo se llama el (la) enfermero(a)? ¿Dónde está la enfermería?
- Las reglas
¿Qué se prohíbe hacer? ¿Hay ropa que se prohíbe llevar? ¿Qué debes hacer si te sientes mal y no puedes ir a la escuela? ¿Y si te sientes mal en la escuela?

Usa tus respuestas para preparar el folleto. Si quieres, puedes hacer un dibujo de la mascota u otra insignia de tu escuela.



¡NO OLVIDES!

Hay cinco pasos.

1. Primero, piensa en el tema (*topic*) y escribe tus ideas.
2. Luego, escribe el primer borrador (*draft*).
3. Comparte (*share*) tu borrador con un(a) compañero(a) y pídele recomendaciones o ideas. Escribe el segundo borrador.
4. Revisa tu trabajo para corregir los errores de ortografía y puntuación.
5. Ahora, distribuye tu trabajo entre las personas a quienes pueda interesar, y guarda otra copia en tu portafolio.

2 Ahora, tú y tu compañero(a) deben preparar una carta para enviarles con el folleto a las familias que hablan español. En la carta pueden incluir:

- una bienvenida a la escuela
- quién escribió el folleto
- para quién es el folleto
- una invitación a visitar la escuela

La carta debe empezar con la fecha y un saludo formal. Al final, escriban una despedida (Cordialmente o Atentamente).



Estudiantes en Ambato, Ecuador, se preparan para los Juegos Nacionales.

3 Ahora pueden:

- darles folletos a los estudiantes nuevos de la escuela que hablan español
- enviarles folletos a los estudiantes de la escuela media (*middle*) que hablan español
- exhibir los folletos en la sala de clases
- incluirlos en su portafolio

_____ de septiembre de 200____

Estimada familia,

¡Bienvenidos a la escuela _____!

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Atentamente,

_____ (firma)

PASO CULTURAL

Cada cuatro años, deportistas en todo Ecuador participan en los Juegos Nacionales, que son administrados por

- los gobiernos provinciales y el gobierno nacional. Los estudiantes de secundaria, como éstos, participan cada año en
- campeonatos provinciales y nacionales en varios juegos, entre ellos básquetbol, fútbol, ajedrez y tae kwon do. ¿Qué sabes de estos juegos? ¿En qué continentes tuvieron su origen?

inglés en QUICK LEARNING

¡hablas o hablas!
¡cómo aprendiste a hablar el español, sin reglas gramaticales, sin tareas en casa, ¡así de fácil! ¡así de natural!

LANCIAMOS CURSOS LUNES 17 DE ENERO

346-87-18
¡GARANTIZAMOS RESULTADOS O TE DEVOLVEMOS TU DINERO!

CENTROS DE INFORMACIÓN: • Mty: 346-87-18 y 346-87-19
D. F.: 538-71-80 • Cali: 625-73-33 • Tl: 84-24-23

Repaso ¿Lo sabes bien?

Esta sección te ayudará a prepararte para el examen de habilidades, donde tendrás que hacer tareas semejantes. Recuerda, sin embargo, que en el examen no habrá (*there won't be*) modelos.

Listening

Can you understand when people talk about their classes and assignments? Listen as your teacher reads a sample similar to what you will hear on the test. According to this student, which subject is the easiest? In which subject does the student expect a weekly test?

Reading

Can you understand a written description in which a student compares one school with others? Which picture does not agree with this student's note to a friend?

Me gusta mucho mi escuela. No es tan grande como otras, pero es muy moderna. Tenemos computadoras en todas las salas de clase. Tomamos las mismas materias que en otras escuelas. Pero también podemos estudiar varios idiomas y ciencias avanzadas. ¡Y el equipo de fútbol está en el primer lugar de la liga!

Writing

Can you write a letter in which you describe your school to someone else? Here is a sample.

Culture

Can you explain how the school day of a Mexican student might differ from yours?

Speaking

Can you talk about your school and your classes? With a partner, create a dialogue between an old student and a new one. What are some questions a new student might ask about your school? Here is a sample dialogue:

Querida Toña,

Hay muchas cosas que me gustan de esta escuela nueva. Primero, no está tan lejos de mi casa y salgo casi media hora más tarde por la mañana. Hay armarios también, y no tengo que llevar todo en mi bolso. ¡Y se permite salir a comer al mediodía! Ya conozco a muchos de los profesores. Creo que son mejores que los del año pasado, pero ninguno de ellos es tan divertido como el Sr. Gómez.

Tu amiga,

María

A —¿Cómo es la clase de matemáticas?

B —No es mi clase favorita, pero la profesora explica bien y se permite hacerle preguntas.

A —Y los exámenes, ¿son muy difíciles?

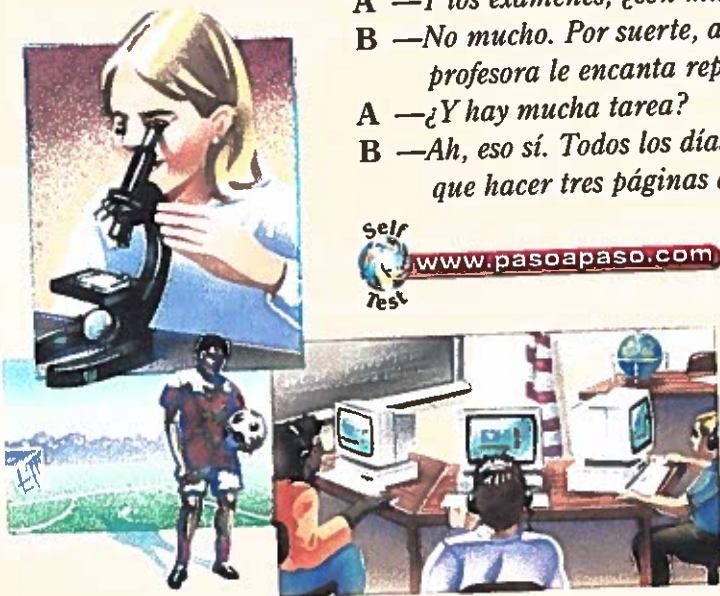
B —No mucho. Por suerte, a la profesora le encanta repasar.

A —¿Y hay mucha tarea?

B —Ah, eso sí. Todos los días tenemos que hacer tres páginas de ejercicios.



www.pasoapaso.com



Resumen del vocabulario

Usa el vocabulario de este capítulo para:

- talk about your classes and homework
- describe your school and your school day
- compare the subjects you like the most and the least

to name school subjects

- el alemán
- el álgebra (*f.*)
- la biología
- el francés
- la geografía
- la geometría
- la historia
- el idioma
- la literatura
- la materia
- la química



- la diapositiva
- la grapadora
- el mapa
- la pared
- el proyector
- el reloj
- el sacapuntas,
- pl. los sacapuntas
- el sujetapapeles,
- pl. los sujetapapeles
- el edificio



to talk about homework

- entregar
- el capítulo
- la composición
- el ejercicio
- el examen
- el informe
- la lección
- la página
- el problema
- la prueba



to name people who work at a school

- el consejero, la consejera
- el director, la directora

to name places in a school

- el auditorio
- el bufet de ensaladas
- la cafetería
- el escenario
- el laboratorio
- la oficina



to describe school equipment

- el armario
- el asiento
- la bandera
- el bolso
- la computadora



to talk about activities associated with school

- conocer (*c* → *zc*):
- (yo) conozco
- (tú) conoces



- contestar
- escribir
- explicar
- hacer fila
- hacer una pregunta
- preguntar
- repasar
- sacar una buena / mala nota
- la pregunta
- la respuesta
- se permite
- se prohíbe
- usar
- escolar

to make comparisons

tan + *adj.* + como

other useful words and expressions

- alguno (algún), -a
- por suerte
- próximo, -a

